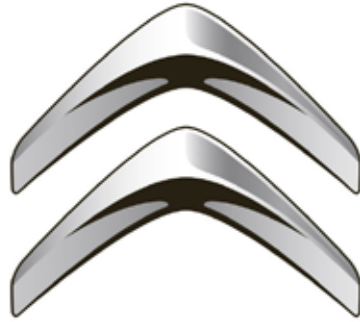




Petrymobil

**Äre neien
Citroën Garage
zu Jonglënster**

40, rue Hiehl
Zone Industrielle Laangwiss
Tél.: 26 78 18-1



CITROËN



Télévision-Vidéo-Satellite

Vente et service spécialisés

Devis et réalisation de projets

Kirpach Nico

16, rue de la Montagne
L-6136 JUNGLINSTER
Gr.D. LUXEMBOURG

Tél.: +352 780248
Fax.: +352 788540
E-mail: nkirpach@pt.lu



**Eclairages
Jos RIES**

Zone Industrielle Kräzenhicht

L-6225 ALTRIER

Tél. : + 352 / 79 91 37

Fax. : + 352 / 79 08 62

E-mail : josries@pt.lu



- TERRAINS DE SPORTS
- ECLAIRAGE PUBLIC
- ENTRETIEN
- SOLUTION L.E.D.
- INSTALLATIONS ELECTRIQUES



11, route de Luxembourg
L-6182 GONDERANGE
Tél.: (00352) 78 85 51
Fax : (00352) 78 85 50
www.eurohotel.lu

Dei richtig Adress vir all Geléigenheet
ob fir är Hochzäitsfeier, äre Gebuertsdag mat Famill an Frënn,
fir är Reuniounen, Formatiounen an Seminaren,
oder fir sech an eisem Restaurant PYRAMIDE
esou richtig kulinarisch verwinnen ze loossen.
Mir sin fir Iech do!

Informatioun an Reservatioun:
Tel: 78 85 51 oder eurohotel@eurohotel.lu



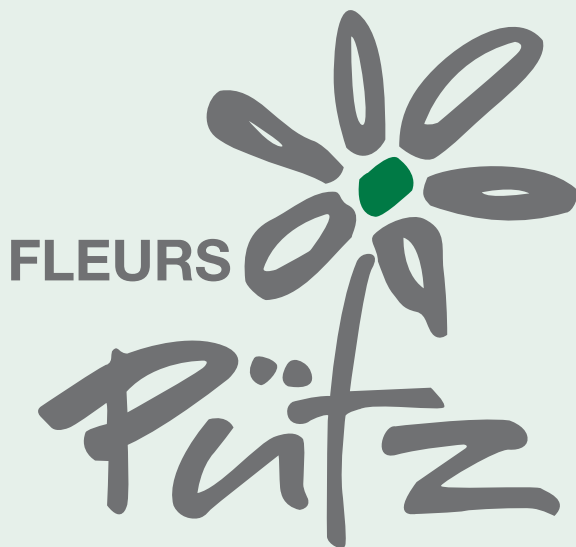
LOMBARDI
SPORTS
RUMELANGE - tél. : 56 53 45

Up To Date
shoes

Ettelbruck et Junglinster

14, route d'Echternach . L-6114 Junglinster
Zone piétonne . 2-4, rue Dr, Herr . L-9048 Ettelbruck

◦◦◦◦ ၇၄ ◦◦◦◦



12, route d'Echternach . L-6114 Junglinster
Hôpital Kirchberg

DOMAINE VITICOLE

Stronck-Pinnel

GREIVELDANGE - LUXEMBOURG

VINS de QUALITE CREMANT de LUXEMBOURG

5, Azengen L-5427 Greiveldange Tel.: 23 66 93 01 Fax 23 69 89 88
stronck_pinnel@yahoo.fr




SWISSimport Weiss

Gonderange / Tél. 267 806 41 / e-mail: info@swiss-import.lu

www.swiss-import.lu

Articles-cadeaux / véritables coucous suisses
éclairage d'ambiance / raclette et fondue
montres et réveils La Mondaine - jeux
chapeaux tatars





Immobilière

Gaby Biewer

10, route de Luxembourg
L-6130 Junglinster

Tél.: (+352) 26 78 04 54
Fax: (+352) 26 78 01 89
GSM: (+352) 691 799 900
eMail: go4it@go4it.lu
www.immo-biewer.lu



◦◦◦◦ ၇၄ ◦◦◦◦



RESTAURANT TROIS QUARTS

1, route d'Echternach
L-6114 Junglinster
Tél: 26 78 21 31

PLATS A EMPORTER

-10% sur toute la carte

Livraison: A domicile tous les jours
Tél: 691 858 268 ou 26 78 21 31

TROIS  QUARTS

Si proches de vous...



Classe A 180 CDI « Edition »

TVAC à partir de

21.990 €

ou

225 €

par mois en Financement PLUS3*

Classe B 180 CDI « Edition »

TVAC à partir de

24.490 €

ou

230 €

par mois en Financement PLUS3*

Classe C 200 CDI « Edition »

TVAC à partir de

29.990 €

ou

249 €

par mois en Financement PLUS3*



www.mercedes-benz.lu

Mercedes-Benz

*voir conditions sur site. Photos non contractuelles.



Erde, Sonne,
Wasser, Holz.
Energie für Ihre
Zukunft.


S.à.r.l.
www.WAGNER-lux.com
Heizung, Bad und alternative Energien

Planung und Ausführung von:

- Heizung
- Klima
- Wellness
- Bäder
- Sonnenenergie
- Holzpellets-Anlagen
- Wärmepumpen
- Installation
- Wartungsservice
- Notdienst

L-6235 Beidweiler • 10, rue Neuve • Tel. 78 04 04 0 • Fax 78 04 04 30



Entreprise de construction
Façade et Carrelages

TAVARES DA SILVA Frères S.A.R.L.

HEFFINGEN • TÉL: 87 92 80 • FAX: 87 93 90

tavaresf@pt.lu • www.tavares.lu

Etablissements

Société anonyme

LEON STEFFES



MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION

MAISON FONDÉE EN 1957

50
ans

- Tout pour le bâtiment
- Grand choix de pierres naturelles et briques de façades
- Spécialisés des pierres et carrelages pour terrasses et alentours de maisons

Heures d'ouverture: lundi à vendredi: 8 à 12 h et de 13.30 à 17.30 h – Samedi: 8 à 11.30 h

Zone industrielle – 531, route de Thionville – L-5887 Alzingen – Tél. 36 88 12 – Fax 36 83 85



TOITURES • CONSTRUCTIONS EN BOIS • REHAUSSEMENTS



marco
rollinger

70, rue des Prés • L-7333 Steinsel
tél.: 33 33 66-1 fax: 33 27 62

info@marco-rollinger.lu www.marco-rollinger.lu



IMAC

Professional Office Equipment



IMAC

Showroom

78, route de Longwy
L-8080 helfent-Bertrange

Luxembourg

Tél.: +352 45 37 45 -1

Fax: +352 44 23 72

E-mail: office@imac.lu

www.imac.lu



ARAL-Store WAMPACH SARL



GONDERANGE
Route de Luxembourg
Tél : 78 97 10
Fermé le Dimanche
WASSERBILLIG
65, Route de Luxembourg
Tél : 74 01 09
Fermé le Mercredi



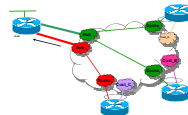
Jules Muller

*Maître électro installateur
Ingénieur Industriel*

Conseil et support technique

✉ 16, rue Kiem L-6187 Gonderange
☎ +352 661789868 🌐 mullerju@pt.lu

- ⚡ Télécommunication WAN/LAN, accès Internet, Informatique / Bureautique,
- ⚡ Electricité Electronique, Système de sécurité, Protection surtension
- ⚡ Installations alarme intrusion filaire ou sans fil ABUS Security Center
- ⚡ Formation sur mesure pour groupe ou formation individuelle





les Espaces **Saveurs**



☞ La Mirabelle	42 22 69
☞ La Goethe Stuff	22 85 85
☞ Come Prima	24 17 24
☞ Mercedes Café	40 80 17 90
☞ Sapori	26 43 28 28
☞ l'Ultimo	26 31 31 07

www.espaces-saveurs.lu





ANITA ET JEAN
LAMMAR-PETRY

ROUTE D'ECHTERNACH
L-2717 WALDHAF
TELEPHONE 42 71 70
TELEFAX 42 71 62



Café Vila Verde

Chez Manuel

Steak Cheval - Scampis Grillés Flambés

27, rue du Village

L-6170 GODBRANGE

Tél. 780570

Fax 26780760

Das sind wir...



Wer **Außergewöhnliches**
erreichen möchte,
muss **lieben was er tut.**



Ihr Volkswagen- und Audi-Vertragshändler
2-4, rue Nicolas Glesener · L-6131 Junglinster
Tel.: +352 26 78 33 · Fax: +352 26 78 33 333
info.audi@garage-demuth.com
www.garage-demuth.com

Fenster ▪ Türen ▪ Wintergärten



Foto(s): A. Jacob

A. JACOB s.à.r.l. - Ihr Partner für Aluminium Fenster aus Schüco-Systemen!

Besuchen Sie unsere Ausstellung in Junglinster, Laangwiss
Einfahrt zwischen Dexia Bank und Gabbana



Alexander Jacob

A. JACOB s.à.r.l.
Fenster • Türen • Wintergärten



Z.A.C. Laangwiss, Junglinster • Tel. 26 78 01-10

www.ajacob.lu



Hôtel Restaurant Parmentier

7, rue de la Gare - L-6117 Junglinster - Tél.: (+352) 78 71 68 - Fax: (+352) 78 71 70
www.parmentier.lu - info@parmentier.lu



DÉCORCENTER GEIMER

L'HARMONIE DE VOTRE INTÉRIEUR

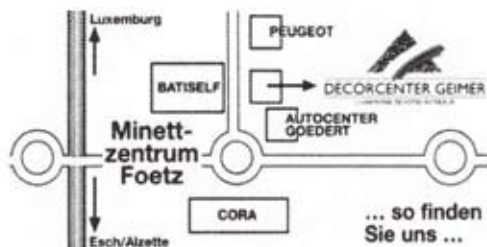
Rue de l'Industrie • L-3895 Foetz

Tél 57 05 45 • Fax 57 05 47

E-mail: GEIMDECO@PT.LU

Articles

- Tentures et rideaux
- Protections solaires
- Peintures bâtiment
- Papiers peints
- Tapis plains
- Revêtements de sol en vinyl
- Linoléum
- Articles de décorations



Services

- Confection et pose
Tentures et rideaux
- Pose de tapis plains
Vinyl
Linoléum
- Travaux de peinture
- Livraisons
- Devis gratuit
- Conseils sur Place

www.DECORCENTER.lu



ENTREPRISE DE CONSTRUCTION ET DE GENIE CIVIL

- **ALENTOURS DES MAISONS**
- **TRAVAUX DE PAVAGES**
- **TRAVAUX DE TERRASSEMENT**
- **TRAVAUX DE DEMOLITION**
- **TRAVAUX DE GROS-OEUVRE**
- **TRAVAUX D'INFRASTRUCTURE**
- **TRAVAUX D'ASSAINISSEMENTS**
- **TRAVAUX PUBLIC ET PRIVES**
- **SERVICE CONTAINERS**

L-6118 JUNGLINSTER
100, rue de Godbrange
Boîte Postale 8

Tél.: 78 96 96-1
Fax: 78 96 90
info@ecogec.lu
www.ecogec.lu



Le contrat tout en un

Minimum
100 €
de rabais!



Païement
mensuel
gratuit!

Libre choix
du garage
et expertise
indépendante!

Optez pour easy-PROTECT et bénéficiez des garanties de LALUX-Autoprima et de LALUX-Home[®]. Profitez de rabais intéressants et d'avantages exceptionnels. Parlez-en à votre agent ou contactez notre service clientèle au tél: 4761-1 easy-PROTECT vous simplifie la vie.



www.lalux.lu



RÜCKBLICK

von Fernand Schweitzer

Mit dem „Football and Lawn-Tennis Esch/Alzette“ (FOLA) entstand 1906 der erste luxemburgische Fußballverein. Der Fußball-Verband (FLF) wurde 1908 gegründet. Erster Landesmeister wurde 1910 Racing Club Luxemburg, der 1922 auch erster Luxemburger Pokalsieger wurde. 1911 wurde das erste Länderspiel ausgetragen, welches mit 1-4 gegen Frankreich verloren ging.

In diesen Pionierjahren des luxemburgischen Fußballs gab es auch in Junglinster, in den Jahren 1909 und 1915, zaghafte Versuche einen Fußballverein auf die Beine zu stellen. Diese ersten Ansätze scheiterten jedoch. Anstatt dessen, wurde 1918 von einigen Spielern die ‚Fanfare de Junglinster‘ gegründet, *„den eigentlichen Gründer war den deemolege Football-Club ‘La Jeunesse’. Hire Kapitän war de Leib Albert, den zesumme matt den iwrege Spiller beschloss hut, mat dem Football opzehalen an eng Musek ze grënden“* (Josy Versall – Broschüre Fanfare de Junglinster 1918-1968).

Während fast zwei Jahrzehnten war somit Schluss mit dem Fußballsport in Junglinster. Es dauerte bis zum 7. Februar 1935 ehe ein neuer, diesmal allerdings erfolgreicher, Anlauf zur Gründung eines Fußballvereins in Junglinster unternommen wurde.

F.C. Jeunesse Sportive Junglinster - 7. Februar 1935.

Die erste Generalversammlung des neuen Vereins fand am 15. März 1935 im Café Jos Bauer statt.

Folgender Vorstand wurde gewählt: Dr. Schumacher Nicolas (Präsident), Ries Jean-Pierre (Vizepräsident), Rischette Jos (Sekretär), Zoller Eugène (Kassierer). Vorstandsmitglieder waren: Bauer Joseph, Goehler Valentin, Schummer Jean-Pierre, Seil Jean-Baptiste, Meckel Jean-Pierre, Wiltgen Alfred u. Greis Alphonse.

Im Spielausschuss waren Dr. Schumacher Nicolas, Kauth Edouard, Seil Jean-Baptiste, Laschette Edouard, Rischette Joseph u. Zoller Eugène, Kapitän der Mannschaft.



Als erste Kassenrevisoren fungierten Dr. Wampach Emile u. Deutsch Emile.

Die Mannschaft bestand u.a. aus folgenden Spielern: Bauer Edmond, Weymeschkirch Robert, Delhalt Robert, Wagner Edouard, Beaume Adolphe, Laschette Victor, Schreiner Jean, Kramp Joseph, Frisch Michel, Deutsch Joseph, Wampach Emile, Koessler Xavier, Zens Marcel, Turinetti Ferdy, Stammet Jean, Reding Joseph, Langers Ferdy, Altmann Edouard, Reding Batty, Gilson Hary, Comes Albert, Neu Ady, Wecker Marcel u. Neuens Mett.

Schiedsrichterkandidaten waren Rischette Joseph und Meckel Johann Peter.

Am 16. März 1935 wurde der Verein bei der FLF angemeldet und anlässlich des FLF.-Kongresses vom 4. August 1935 als Mitglied aufgenommen.

Das erste Spiel wurde am 10. April 1935 gegen Fortuna Canach ausgetragen – und endete mit einer Niederlage.

Am 10. Mai 1935 wurden den Spielern die ersten offiziellen Uniformen überreicht. Die Vereinsfarben waren Weiß/Schwarz.

Es fehlte nur noch ein geeignetes Spielfeld.

« Am Dellchen » 1935 – 1974

Durch einen am 16. Juni 1935 unterzeichneten Pachtvertrag überließ Nicolas Frisch-Greis dem Klub die gegenüber seinem Café (der heutigen 'Lënster Stuff') liegende Wiese. Er reservierte sich weiterhin das Weiderecht, wobei allerdings im Vertrag festgehalten war, dass *« zwecks Verhütung von Unfällen, während der für Spiele angesetzten Stunden das Terrain vom Vieh nicht betreten werden darf »*.

Um aus dieser holprigen Wiese nun ein spielbares Fußballfeld zu machen, verpflichteten sich alle Mitglieder des Vereins einen Tag pro Woche, natürlich unentgeltlich, mit Hand anzulegen. Diejenigen die nicht in der Lage waren diese körperliche Arbeit selber zu leisten, ließen sich durch Arbeiter ersetzen, die sie aus eigener Tasche bezahlten. *„Am Interressi vun eisem Lënster Footballclub wier ze wënschen, dass all eis jëtzeg an och speider Memberen deeselwechte Geesch vum Enerjii, Asatz an Dewuement opbrenge geiwen*



wei dei Idealisten ... „ (Jos Olinger, Broschüre zum 50ten Jubiläum). Nach fast drei Monaten harter Arbeit, wurde am 15. September 1935 das Spielfeld offiziell eingeweiht. Gespielt wurde gegen Forta Befort.

In der Spielzeit 1935/36 wurde zum ersten Mal an der offiziellen Meisterschaft teilgenommen. Der Elan der Gründerjahre wurde jedoch jäh durch die Wirren des 2ten Weltkrieges unterbrochen. Der Club wurde umbenannt in FK Junglinster und spielte im regionalen Bezirk Osten.

Neuanfang - 15. Juni 1945 – F.C. Jeunesse Junglinster

Am 15. Juni 1945 wurde der Verein, jetzt unter dem neuen Namen „F.C. Jeunesse Junglinster“, wieder bei der FLF für die Meisterschaft 1945/46 angemeldet.

Auf Anhieb wurde Platz 2 in der Abschlusstabelle erreicht, der zum Aufstieg in die 2te Division führte. In den nächsten Jahren begann die Achterfahrt aus Abstieg – Aufstieg – Abstieg - ..., die bis heute munter andauert. 1948/49 Abstieg. 1951/52 Aufstieg. 1956/57 Abstieg.

Zwischenzeitlich war, im Oktober 1947, in Graulinster ein zweiter Verein in der Gemeinde gegründet worden, der **F.C. Union Sportive Graulinster**. Nach drei Spielzeiten wurde der Verein mangels genügender Spieler aber wieder aufgelöst.

Am 31. Mai 1963 erhielt der F.C. Jeunesse Junglinster seinen ersten offiziellen FLF-Diplom; die Junioren hatten den ersten Platz im 1ten Bezirk der 5ten Klasse belegt.

Der absolute **sportliche Tiefpunkt** für den Verein wurde nach der Saison 1963/64 erreicht. Junglinster musste in die neu geschaffene 4te Division. Einziger Lichtblick in jenem Jahr war, dass im Herbst 1963 zum ersten Mal eine Flutlichtanlage installiert wurde, die es erlaubte auch in den Abendstunden zu trainieren. Mit 18 Siegen und 2 Unentschieden in 20 Spielen, einem Torverhältnis von 144-26, wurde aber, nur eine Saison später, das Kellergeschoss des Luxemburger Fußballs wieder verlassen. Die Mannschaft erhielt dafür den von der französischen Zeitung ‚France-Journal‘ gestifteten Pokal für die **‘Meilleure attaque des divisions inférieures’**.



1965 wurde das **30jährige Jubiläum** des Vereins gefeiert. Der Club bekam am 16. August 1965 seine **erste Vereinsfahne**. Patin war Joséphine Bauer-Frisch und Pate der Fahne war Arthur Parmentier. Fahnenträger war René Klein.

In der folgenden Saison 1965/66 gelang der Aufstieg in die 2te Division. Die Achterbahnfahrt ging aber weiter. 1969/70 Abstieg. 1970/71 Wiederaufstieg.

Durch ein Schreiben vom 27. September 1973 teilte der Eigentümer des Fußballfeldes dem Verein mit, dass er den Pachtvertrag des Spielfeldes zum 1. Januar 1974 kündige, „... aus dieser Ursache möchte ich den Verein ersuchen, sämtliche auf dem Fußballfeld sich befindenden Installationen für obenerwähnten Termin zu räumen“ gez. Léon Bauer-Frisch.

Der Verein war ohne Terrain. Während mehr als zwei Meisterschaften mussten die 'Heimspiele' auswärts – in Konsdorf und Fels - bestritten werden.

Trotzdem wurde in der Saison 1973/74 die vierte Runde der Coupe de Luxembourg erreicht und man wurde knapp mit 0:1 von Spora besiegt. Das Spiel fand in Fels statt.

Zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte gelang in der Saison 1975/76 der **Aufstieg in die 1te Division**.

Die Gemeindeverantwortlichen hatten die notwendigen Schritte eingeleitet, um ein neues Fußballfeld, mit angrenzender Sporthalle, einzurichten, auf dem früheren Areal der Fa. CIBO, welche 1962 von der Fa. Clement das Sägewerk in der Laangwiss erworben hatte, den Betrieb aber 1967 einstellte.

Die Feierlichkeiten zum **40jährigen Jubiläum** wurden um ein Jahr verschoben, da es nicht möglich gewesen war das neue Spielfeld bereits für 1975 fertig zu



stellen. Marcel Beck war Präsident des Organisationskomitee. Gefeiert wurde mit einer ‚Quinzaine Sportive‘ vom 1. bis 15. August 1976.

« An der Laangwiss » 1976 - 2005



Am 1. August 1976 wurde das neue Spielfeld vom damaligen Bürgermeister Gaston Stein offiziell eingeweiht.

In der ersten Partie auf dem neuen Spielfeld, gegen Diekirch, kamen folgende Spieler zum Einsatz: Koeune André, Buchholtz Henri, Wohlfahrt Pierre, Halsdorf Marcel, Schumacher Roger,

Kunnert Joeph, Hermes Carlo, Langertz Claude, Kremer Robert, Thill Norbert, Fisch Armand (Res.: Feltus Roland, Stein Nico u. Thill Romain)

1977/78 u. 1978/79 stand der Verein zweimal hintereinander in den 1/8 Finalen der Coupe de Luxembourg und schied gegen Ettelbrück bzw. Eischen aus.

In der Saison 1981/82 wurden die Scolaires Bezirksmeister in der 2ten Klasse und schaffen somit als erste Junglinster Mannschaft den Aufstieg in die höchste Spielklasse der FLF. Da der Klub jedoch befürchtet im darauf folgenden Jahr eine zu schwache Mannschaft zu haben, wurde freiwillig auf den Aufstieg verzichtet.

Trophée de Fair-Play Prosper Link

1983 erhält der FC Jeunesse Junglinster die Trophée de Fair-Play Prosper Link. Die Entscheidung wurde so begründet : *„lors du match de championnat de division 1, prévu pour le dimanche 31 octobre 1982, le leader du moment le F.C. Clervaux devait recevoir le 2e du championnat le F.C. Junglinster. Or, à cette date, l'équipe de Clervaux n'aurait pas été à même d'aligner son équipe-*



type puisque plusieurs joueurs de l'équipe fanion devaient assister au mariage d'un des leurs au Portugal. Les responsables du F.C. Junglinster étaient alors d'accord de faire avancer le match de championnat en question de plusieurs jours de façon à permettre à leur adversaire de s'aligner en pleine possession de ses moyens., c.à.d. avec l'ensemble de ses joueurs titulaires. Ce geste, malheureusement assez rare dans les milieux du football, mérite aux yeux du jury du Trophée du Fair-Play Prosper Link d'être souligné spécialement."

Das **50jährige Vereinsjubiläum** wurde vom 9. bis zum 25. August 1985 gefeiert, mit u.a. einem Galaspiel gegen Jeunesse Esch. Aly Schroeder war Präsident des Organisationskomitees.

Im Komitee waren zu dem Zeitpunkt: Schuster Victor (Präsident), Reiter René u. Paul Ronkar (Vize-Präsidenten), Majerus Nico (Sekretär), Gengler Claude (Kassierer) sowie als Mitglieder: Birgen Albert, Buchholtz Henri, Delhalt Johny, Emering Paul, Frisch Théo, Leiten Jimmy, Schneider Théo u. Schuder Claude.

1986/87: die 1te Mannschaft musste nach 11 Jahren in der 1ten Division erneut den Gang in die 2te Division antreten. In der selben Saison blieb die 2te Mannschaft als einzige Mannschaft im Luxemburger Championat ohne Niederlage mit einem Torverhältnis von 82/17.

16. April 1990: die ‚Buvette‘ wurde offiziell eingeweiht.

1990/91: die 1te Mannschaft schaffte wieder den Aufstieg in die 1te Division.

1993/94: nach mehreren gescheiterten Versuchen gelang es eine **Jugendkommission** zu gründen. Erste Präsidentin war Christiane Tschiderer. Die weiteren Mitglieder waren: Christiane Fiedler (Sekretärin), Marco Kohnen (Kassierer), Birgen Albert, Hoffmann Marc, Schuster Johny, Arlé Nico, Casel Giulia, Clees Jos, Doemer Maurice, Euler Lucien, Kohnen Viviane, Mahieu Mireille, Raths Jos, Schmit Norbert, Schmit Monique, Schuster Nicole, Wilmes Aloyse, Delhalt John, Majerus Nico u. Weis Roland.

Auf der ‚**Journée Nationale de Football**‘ am 5. Juni 1994 in Ettelbrück erreichte die von Albert Birgen trainierte Poussins-Mannschaft nach Siegen über Mertzig, Bartringen, Schouweiler, Rümelingen, Bissen, Erpeldingen, Hesperingen u. Witz 71 das Finale gegen Aris. Mit 4:3 nach Verlängerung



wurde dieses wichtigste nationale Turnier im Jugendbereich, wo sämtliche Vereine teilnehmen, gewonnen.

27. Februar 1994: unsere Mannschaft unterlag in der 4ten Runde der Coupe de Luxembourg, vor über 1000 Zuschauern, dem F91 Düdelingen knapp mit 1:3.

In der Saison 1994/95, zum **60ten Vereinsjubiläum**, wurde die bis heute beste Platzierung in der Vereinsgeschichte erreicht. Herbstmeister nach der Hinrunde im 2ten Bezirk der 1ten Division, wurde am Abschluss der Meisterschaft Platz 2, hinter Bezirksmeister Victoria Rosport, erreicht. Dies berechnete zum Barragespiel gegen Tricolore Gasperich um den Aufstieg in die Ehrenpromotion. Das Spiel wurde am 2. Juni 1995 in Grevenmacher ausgetragen und ging leider 0:2 verloren.

1997/98: zum ersten Mal wurden auch unsere Junioren erstklassig.

Im März 2002, trat die 1te Mannschaft im 16tel Finale der Coupe de Luxembourg im Stade Josy Barthel gegen Spora an. Nach 90 Minuten stand es 0:0. Die zwischenzeitliche Führung von Spora hatte A. Birtz ausgeglichen. Nachdem ein Tor von Th. Reuter wegen angeblicher Abseitsstellung aberkannt wurde, gelang Spora in der 119. Minute durch einen Sonntagsschuss der glückliche Siegtreffer.

2003/04: Abstieg in die 2te Division.

Rechtzeitig zum **70ten Vereinsjubiläum**, gelang aber in der Saison 2004/05 der Wiederaufstieg. Erreicht wurde der 2te Tabellenplatz, hinter Gasperich, mit 57 Punkten und einem Torverhältnis von 87-39. U.a. folgende Spieler gehörten zum Aufgebot: Emeringer Gilles, Even Christian, Martins Jacques, Wilmes Marc, Vorselaars Armand, Lopes Paulo, Tsapanos Georges (Trainer), Emeringer Tom, Bredemus Luc, Meyer Olivier, Rewenig Christoph, De Barros Concalves Alex, Schweitzer Laurent, Saska Oliver, Olinger Yves, Kohl Daniel u. Guy Entringer.

Der FC Jeunesse Jonglënster hatte 9 Jugendmannschaften, 2 Seniorenmannschaften sowie, zum ersten Mal, zusammen mit Berdorf/Konsdorf, eine Damen-Mannschaft in den einzelnen Wettbewerben der



FLF angemeldet. Ein geordnetes Training – und Spielprogramm war auf der Anlage in der Laangwiss nicht mehr möglich. Die Umkleieräume entsprachen nicht mehr den Bedürfnissen. Zudem war das Spielfeld in einem miserablen Zustand.

Im Gemeinderat war seit Jahren über ein neues Projekt gesprochen worden. Die notwendigen Grundstücke „op den Frëinen“ wurden am 11. Oktober 2001 gekauft. Das definitive Bauprojekt des Architekten Pol Mersch und dem Ingenieurbüro Luxplan wurde am 27. Februar 2003 votiert. Der Kostenvoranschlag belief sich auf EUR 3.281.187,32. Die Erdarbeiten begannen am 1. April 2004. 19 Firmen waren insgesamt an den Arbeiten beteiligt.

« OP DEN FREINEN » 2005 -



Die langersehnte neue Spielfeldanlage wurde im Laufe des Jahres 2005 definitiv fertig gestellt. Zwei Spielfelder, sechs Umkleieräume, eine Buvette sowie genügend Platz um das Spiel - und Trainingsmaterial zu lagern, standen dem Verein nun endlich zur Verfügung. All dies ist mehr als notwendig für einen Verein der von der

Spielerzahl her, insbesondere in den Jugendklassen, zu den Topclubs in Luxemburg gehört und tagein tagaus ein Dutzend Mannschaften betreuen soll. Mehr als 200 Spiele pro Saison werden auf der Anlage bestritten. Allein in den Jugendmannschaften sind ein Dutzend Trainer und Betreuer im Einsatz die etwa 1250 Trainingsstunden pro Jahr abhalten.

Die Jugendmannschaften konnten ab den Sommerferien 2004 auf dem synthetischen Terrain antreten. Das erste offizielle Spiel wurde von der Veteranen Mannschaft bestritten. Mike Kremer erzielte dabei das erste Tor



‘op den Fréinen’. Auf dem Hauptterrain wurde ab März 2005 gespielt.

Die offizielle Einweihung, im Beisein vieler lokaler und nationaler Prominenz, fand am 7. Oktober 2005 statt.

Bei in- und ausländischen Mannschaften findet die Anlage großen Anklang. Am 26. April 2006 trugen die U17 aus Luxemburg und der Niederlande ein erstes



offizielles Länderspiel in Junglinster aus. Die Luxemburger Damenauswahl spielte in Junglinster gegen die Slowakei und die Färöer- Inseln. Während der Schlussphase der Europameisterschaft der U17, die im Mai 2006 in Luxemburg

U17 Länderspiel Luxemburg gegen die Niederlande

ausgetragen wurde, trainierte die tschechische Mannschaft ‘op den Fréinen’. In den folgenden Jahren waren u.a die A-Mannschaft aus Israel, die französische U21, die U19 aus Bosnien in Junglinster zu Gast. Am 28. Mai 2006 wurde, vor großer Zuschauer-kulisse, das Barragespiel zum Verbleib bzw. Aufstieg in die Nationaldivision zwischen Avenir Beggen und dem FC Monnerich ausgetragen. Monnerich siegte mit 3:2 n.V..



Barragespiel zwischen Avenir Beggen und dem FC Monnerich



Im Laufe des Jahres 2006, mit einem Jahr Verspätung wie bereits beim 40jährigen Jubiläum und erneut aus demselben Grund - Fertigstellung einer neuen Spielfeldanlage - fanden die Festlichkeiten zum **70jährigen Bestehens** des Vereins statt. Das Organisationskomitee wurde präsiert von Denis Dimmer. Die Feierlichkeiten fanden vom 10. bis 30. Juli 2006 statt.

Das **Komitee** setzte sich für die **Saison 2005/06** wie folgt zusammen:

Präsident : Claude Kremer
Vize-Präsident : Wally Fiedler
Sekretär : Nic Jungers
Kassierer : Henri Zimmer
Mitglieder : Albert Birgen, Christophe Klees, Gilles Emeringer, Steve Helminger, Mike Kremer, Marc Peters, Philippe Trierweiler

Im Laufe der Saison traten Wally Fiedler sowie Christophe Klees aus dem Komitee aus.

Die **Jugendkommission** wurde geleitet von Henri Zimmer. Er wurde unterstützt von Jane Wolfsteller (Sekretärin) und Bertrand Klein (Kassierer). Weitere Mitglieder der Kommission waren: Albert Birgen, Jos Even, Bruno Goncalves, Romain Hammann, Nic Jungers, Jean-Lou Mannon, Jos Melchior, Conny Oberweis, Paulo Correia, Margot Peters, Jean Rech, Liliane Reuland, Paul Sauber, Théo Schneider, Fernand Schweitzer. Jane Wolfsteller und Bertrand Klein reichten im Laufe der Saison Ihren Rücktritt ein.

Der unter dem Impuls von David Arlé gegründete Fan-Club « Lënster-Towers » kam leider nicht richtig aus den Startlöchern und die Initiative verpuffte mir der Zeit.

Unsere Mannschaften wurden von folgenden **Trainer** betreut:

Seniors 1 : Georges Tsapanos
Seniors 2 : Mike Kremer
Damen : Jean Hertert



Cadets :	Nic Gilbertz, Jean Rech, Marc Peters
Scolaires :	Romain Hamman, Christian Faber
Minimes :	Jos Even
Poussins :	Albert Birgen, Jean Rech
Pupilles :	Téid Schneider
Bambinis :	Lou Mannon

Für die Meisterschaft wurden folgende Mannschaften angemeldet : Damen, Senior 1, Senior 2, Cadets, Scolaires, Minimes 11, Minimes 9, Poussins 11, Poussins 9, sowie jeweils 2 Pupilles und Bambinis Mannschaften.

Die 1te Mannschaft belegte einen hervorragenden 5ten Platz in der 1ten Division–1ter Bezirk. 39 Punkte und ein Torverhältnis von 64 – 59 standen zu Buche. Georges Tsapanos demissionierte im Laufe der Saison und war durch den Cadets-Trainer Nic Gilbertz ersetzt worden.

In der 'Coupe de Luxembourg' gab es eine Niederlage gegen Bettemburg.



Die **Saison 2006/07**, die erste Saison auf der neuen Anlage, stand unter keinem guten Stern.

Neu im Komitee waren Norbert Nilles und David Arlé. Letzterer sowie Gilles Emeringer und Mike Kremer demissionierten im Laufe des Jahres.

Henri Zimmer gab im Mai 2007 seinen Rücktritt, zum Ende der Saison, vom Posten des Präsidenten der Jugendkommission bekannt.

Traurige Höhepunkte waren der Abstieg der 1ten Mannschaft in die 2te Division zum Ende der Saison 2006/07, sowie zwei tumultartige Hauptversammlungen zu Beginn der darauf folgenden Saison.

Für die 1te Mannschaft lief es überhaupt nicht nach Wunsch. Der Verein trennte sich von Nic Gilbertz. Co-Trainer Alain Birtz, der die Verantwortung übernahm, gelang es nicht mehr den Abstieg zu vermeiden.

Am Ende der Saison lag die Mannschaft zwar nur 2 Punkte hinter Hosingen, 1 Punkt hinter Bastendorf u. Harlange/Tarchamps und war Punktgleich mit Mersch. Aufgrund des schlechteren Torverhältnisses reichte es aber nur zu Platz 12 unter 14 Mannschaften, was gleichbedeutend war mit dem erneuten Abstieg in Division 2.

Gegen Lintgen gab es kein Weiterkommen in der 'Coupe de Luxembourg'.

Bei der 2ten Mannschaft lief es ganz gut in der Hinrunde, man ging mit 4 Punkten Rückstand auf Canach und auf Remich als Dritter in die Winterpause. Das erste Spiel der Rückrunde jedoch ging 5:1 in Munsbach verloren, doch dann folgte eine Serie von 8 Siegen in Folge und am Ende belegte man den 2ten Platz und der Aufstieg in die 2. Klasse der Seniors Réserves war perfekt.



Foto vor dem letzten Meisterschaftsspiel zuhause gegen Biwer, das mit 4:2 gewonnen wurde.
Oben von l. n. r.: Mike Kremer (Trainer), Christophe Rewenig, Guy Entringer, Gilles Emeringer, Tom Nober, Tom Alliaume, Fred Noel, Kevin Rech, Georges Tsapanos
Unten von l. n. r.: Christophe Rosado, Alain Musidlak, Max Doemer, Italo Menei (Kapitän), Ricardo Rosado, Benaz Henri, Maurice Probst, Luca Tsapanos

Die Altherren-Mannschaft gewann erstmals das Indoor-Turnier das jedes Jahr während den Wintermonaten in Consdorf vom US BC 01 organisiert wird.





Zu Beginn der **Saison 2007/08** waren dann zwei Hauptversammlungen nötig um das neue Komitee zu konstituieren.

Die Ordentliche Hauptversammlung am 13. Juli 2007 endete im Chaos mit u.a. der Demission des Präsidenten, des Vize-Präsidenten und des Sekretärs des Vereins. Nach einer, vorsichtig ausgedrückt, etwas bizarren Außerordentlichen Hauptversammlung vom 25. Juli 2007, bei der nicht weniger als 25 Kandidaturen für die 15 Vorstandsposten vorlagen, kam nach heftigen Diskussionen und mehreren Wahlgängen schlussendlich folgendes **Komitee** zusammen.

Präsident : Claude Kremer
Vize-Präsidenten : Steve Helminger, Marc Peters
Sekretär : Nic Jungers
Kassierer : Liliane Reuland
Mitglieder : Albert Birgen, Mike Kremer, Lou Mannon, Bob Nilles, Jean Rech, Paul Sauber, Raphaël Schmitz, Philippe Trierweiler, Georges Tsapanos, Conny Zehren

Neu in den Vorstand gewählt wurden somit Liliane Reuland, welche den Posten des Kassierers von Henri Zimmer übernahm, Conny Zehren, Lou Mannon, Jean Rech, Paul Sauber, Raphaël Schmitz und Georges Tsapanos.

12 Mannschaften waren für die Meisterschaft angemeldet. Die Junioren sowie die Damen U15 spielten zusammen mit dem US Hostert.

Neuer Mann an der Spitze der 1ten Mannschaft war Trainer Jean-Marc Klein. Am Ende der Saison reichte es zu einem ganz anständigen 5. Platz, mit 45 Punkten und einem Torverhältnis von 58 – 46, in der 2ten Division–2ter Bezirk. In der 'Coupe de Luxembourg' gab es erneut ein schnelles Aus, diesmal gegen Bergburg.



Bei den Seniors Réserves übernahm Alain Birtz in der Rückrunde die sportliche Leitung, Mike Kremer blieb weiterhin verantwortlich für die Mannschaft. Die Saison lief aber nicht gut da einige Stammspieler aus dem Vorjahr den Verein verliessen und andere in den Kader der 1ten Mannschaft berufen wurden. Somit folgte nach dem Aufstieg in der vorherigen Spielzeit, der erneute Abstieg in die 3. Klasse.

Die Damen-Mannschaft, welche zu Beginn der Saison durch den fast gesamten Spielerinnenkader von Etzella Ettelbrück verstärkt wurde, war ihren Gegnern klar überlegen und schaffte den Aufstieg in die 1te Klasse.

Für die Saison **2008/09** gab es erneut größere Umänderungen im Komitee. Conny Zehren, Mike Kremer, Jean Rech, Paul Sauber u. Raphaël Schmitz traten nicht mehr an. Bob Nilles reichte im Laufe des Jahres seine Demission ein. Verstärkt wurde das Komitee durch Astrid Leuchter-Bintener und Marc Wilmes.

Am 1. Januar 2009 waren 273 Spieler bei unserem Verein lizenziert – davon 142 im Jugendbereich und 34 bei den Damen. Hinzu kommen 97 Nicht-Spielerlizenzen, 4 Schiedsrichterlizenzen und 12 Trainerlizenzen.

Die 1te Mannschaft belegte den 9. Platz in der 2ten Division – 2ter Bezirk. Erst in den letzten Begegnungen wurden die notwendigen Punkte zum Klassenerhalt erkämpft. 30 Punkte, bei einem Torverhältnis von 45–50, wurden schlussendlich erzielt. Gegen Steinsel war schnell Schluss in der 'Coupe de Luxembourg'.

Die Damen-Mannschaft schaffte den Sprung ins Pokalfinale. Trotz einer zeitweiligen 2:0 Führung, beide Tore erzielte Rosangela Settanni, ging die Partie mit 2:4 gegen die Rivalinnen aus Mamer verloren.



Saison 2009/10

Komitee

Präsident :	Claude Kremer
Vize-Präsidenten :	Astrid Leuchter-Bintener, Marc Peters
Sekretär :	Nic Jungers
Kassierer :	Liliane Reuland
Mitglieder :	Albert Birgen, Marc Gira, Lou Mannon, Georges Tsapanos, Marc Wilmes

Marc Gira ersetzte den ausgetretenen Philippe Trierweiler, der aber weiterhin als Schiedsrichter für den Verein aktiv ist.

Jugendkommission

Präsident :	Guy Bausch (bis Dezember 2009), Cindy Diedrich
Mitglieder :	Albert Birgen, Lou Mannon, Jos Melchior, Marc Peters, Fernand Schweitzer

Trainer

Seniors 1 :	Jean-Marc Klein (bis Mai 2010), Georges Tsapanos
Seniors 2 :	Mike Kremer
Damen :	Serge Bix
Veteranen :	Jörg Theis, Italo Menei
Junioren :	Marc Lück, Islem Binous
Cadets :	Marc Lück
Scolaires :	Ivo Popovski, Mike Huberty
Minimes :	Jean Rech, Mikhail Zaritski
Poussins :	Carlo Sauber, Pierre Schmitz
Pupilles :	Gilles Baum
Bambinis :	Jörg Theis, Emir Ceman, Max Becker, Samy Si Abderrahmane



Die **1te Mannschaft** belegte den 6. Platz in der 2ten Division - 2ter Bezirk mit 30 Punkten bei einem Torverhältnis von 24 - 30. In der «Coupe de Luxembourg» war in der 2ten Runde gegen Red Boys Aspelt Schluss. Der Verein trennte sich 3 Spiele vor Saisonende von Trainer Jean-Marc Klein. Georges Tsapanos übernahm die Mannschaft für die restlichen Spiele.

Den **Seniors Réserves** gelang es zum ersten Mal das «*Tournoi de Noel*» in der Halle zu gewinnen, ein Turnier das dieses Jahr im Rahmen der 75jährigen Festlichkeiten organisiert wurde. Im *Pokal* musste sich die Mannschaft in der 3. Runde gegen F91 Düdelange geschlagen geben. Die Mannschaft spielte insgesamt eine starke Saison und gewann am Ende auch verdient die *Meisterschaft* in der Klasse 3, Bezirk 2. Der Aufstieg in die zweithöchste Klasse der Seniors Réserves war perfekt.



Meisterfoto nach dem 2:0 Sieg in Flaxweiler am 1. Mai 2010 (Foto: John Oesch)

Oben von l. n. r.: Nicola Bevilaqua, Da Conceicao Antonio Nuno Filipe, Maurice Probst, Pol Forster, Bruno Goncalves, Max Doemer, Mike Kremer (mit Lana Kremer), Islem Binous, Christophe Rewenig

Unten von l. n. r.: Carlos Andrade, Marc Wilmes, Italo Menei, Alain Musidlak, Bruno Morais, Kevin Rech, Ben Geib



Die **Damen-Mannschaft** überzeugte während der ganzen Saison und gab in der Meisterschaft nur 2 Punkte ab. Die Haupttrivallinnen aus Mamer wurden gleich zweimal geschlagen und Junglënster belegte schliesslich den 1. Platz mit 52 Punkten und einem Torverhältnis von 79-12. Der FC Jeunesse Junglënster wurde somit Meister von Luxemburg bei den Damen.



Meisterfoto nach dem 16:1 Sieg gegen Uffingen am 15. Mai 2010 in Junglënster

(Foto: Fernand Schweitzer)

In der «Coupe de Luxembourg» hatte die Damen-Mannschaft den Rivalen Mamer ebenfalls zweimal besiegt. Im Finale, welches in Beggen ausgetragen wurde, schlug man den Verein aus Lintgen mit 2-0 vor einer Zuschauerkulisse von über 500 Leuten. Das Double war perfekt. Der Verein feierte dank ihrer Damen-Mannschaft, mit der Landes-Meisterschaft und dem Landes-Pokal, die ersten nationalen Titel in seinem 75-jährigen Bestehen.



Siegerfoto nach dem gewonnenen Pokal-Finale gegen Lintgen (2-0) am 29. Mai 2010 in Beggen

(Foto: Denis Dimmer)

Quellenverzeichnis:

„Aus der Geschicht vum F.C. Jonglënster“, Jos. Olinger, Broschüre 50 Joer
F.C. JEUNESSE JONGLËNSTER

„Aus der Geschicht vum Lënster Football“, Norbert Schmit, Broschüre 60 Joer
f.c. jeunesse jonglinster

„Aus der Geschicht vum Lënster Football“, Norbert Schmit, Broschüre 70 Joer,
Loft am Ball a vill gudde Wand rondërem de Lënster Fussball

Raiffeisen aime le sport.
Et maintenant à vous de bouger.



Soutenir le sport, financer des projets, pour nous aussi c'est ça l'esprit d'équipe. Raiffeisen, la banque qui va vous faire bouger.

Banque Raiffeisen - société coopérative Tél. 24 50-1 www.raiffeisen.lu





Seniors 2009/2010

Uewen vun l. no r.: Ivo Popovski, Antonio Nuno Filipe Da Conceicao, Cédric Ziebel, Christian Even, Michael Wolfsteiler, Tom Jungers, Laurent Schweiter, Philippe Even, Jean-Marc Klein, Claude Kremer, Nic Jungers
Emmen vun l. no r.: Lopes Dias Odair José, Pereira Baptista Paulo Ricardo, Daniel Dias de Almeida, Calado Lette Elio Ricardo, Tom Dostert, Hendrik Janssen, Félix Urbain, Jacques Martins, Paulo Leite, Brito Antonio Jorge Do Livramento

Allure Coiffure 1

33 rue Hiehl
Z.A.C. Laangwiss 1
L-6131 Junglinster
Tél.: 78 89 02

Allure Coiffure 2

Z.A.C. Laangwiss 2
L-6131 Junglinster
Tél. : 26 78 24 94

coiffure • visagiste • styliste • manucure





Seniors Réserves 2009/2010

Uewen vun l. no r.: Mike Kremer, Maurice Probst, Yves Reuland, Bruno Morais, Kevin Rech, Charel Probst, Bruno Goncalves, Christophe Remenig
Emmen vun l. no r.: Alain Musdiak, Raphael Schmitz, Nicola Bewlaqua, Ben Gelf, Max Doerner, Italo Menel, Marc Wilmes

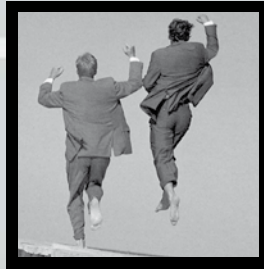


Gales
HÉRITAGE

séduisez



gagnez



rêvez



(...)

Gales

Expressions d'émotions

